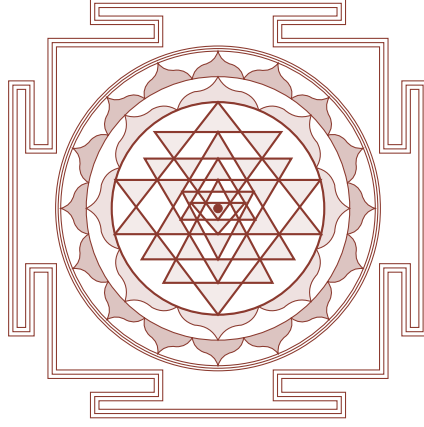




गणपतिमन्त्र

Gaṇapati-Mantra

Rezitationstext, Umschrift, Übersetzung und Wort-für-Wort-Analyse

Herausgegeben von Yogi Narasimha

yoginarasimha.site

15. September 2026

Inhaltsverzeichnis

1	Rezitationstext	1
2	Umschrift (IAST)	2
3	Studienteil	3
4	Quellenverzeichnis	4

1 Rezitationstext

2 Umschrift (IAST)

1

gāṇapatya mantra

2

*Oṃ gaṇānām tvā gaṇapatiṃ havāmahe kaviṃ kavīnām upamaśravastamām ।
jyeṣṭharājaṃ brahmaṇām brahmaṇaspata ā naḥ śṛṇvannūtibhissīda sādānam ॥*

3

॥ mahāgaṇapataye namaḥ ॥

3 Studienteil

1

gāṇapatya mantra

Das Mantra des Herrn der Scharen

Gaṇapati (m. 1/1): Anführer der Scharen. **Mantra** (m. 1/1): Mantra, Spruch.

2

Om gaṇānām tvā gaṇapātim havāmahe kavim kavīnām upamaśrāvastamām | jy-
eṣṭharājaṃ brahmaṇām brahmaṇaspata ā naḥ śṛṇvannūtibhissīda sādānam ||

Wir opfern dir, Herr der Heerscharen, den Weisen, den Ruhmreichsten unter den Wei-
sen, den vornehmsten König der Brahmanen, Herr des Brahman. Höre uns, setze dich
mit deinen Helfern zu uns auf den Sitz!

Gaṇānām (m. 6/3): der Gruppen, Gefolgschaft, Mengen, Geistwesen. **Tvā** (2/1): Dich. **Gaṇapatim** (m. 2/1): den Herrn
der Gaṇas. **Havāmahe** (lat): √hav (opfern, darbringen) wir bringen dar. **Kavim** (m. 2/1): Dichter, Sänger, Poet. **Ka-
vīnām** (m. 6/3): der Dichter, Sänger, Poet. **Upama** (n. 2/1): der oberste, höchste, herrlichste, trefflichste. **Śravas-
tamām** (n. 2/1): am meisten berühmt, lobenswertesten. **Jyeṣṭha** (m. 2/1): ältester, vorzüglichster. **Rājam** (m. 2/1):
König. **Brahmaṇām** (n. 6/3): der Brahmanen, Geweihten, Heiligen. **Brahmaṇaspata** (m. 8/1): Herr der Brahmanen.
Ā (avy.): heran, bis, zu. **Naḥ** (2/3): von uns. **Śṛṇvan** (participle): √śru (hören, anhören, zuhören) der zuhört, anhört,
hört. **Ūtibhiḥ** (f. 3/3): mit den Helfern, Förderern, Labungen, Erquickungen. **Sīda** (lot): √sad (sitzen, Platz nehmen, sich
niederlassen) setze Dich, nimm Platz. **Sādānam** (n. 2/1): Sitz, Platz, Hinsetzen.

3

|| mahāgaṇapataye namaḥ ||

Dem grossen Herrn der Heerscharen sei Ehre!

Mahā: gross, mächtig. **Gaṇapataye** (m. 4/1): dem Herrn der Scharen. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Vereh-
rung, Huldigung.

4 Quellenverzeichnis

Zu diesem Werk sind in der Textdatenbank noch keine Fundstellen erfasst.